



جوفيكو

في

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

التاريخ: 2013/10/30

إشارتنا رقم: ج/أ/1653/2013

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين،
دائرة الإفصاح،
عمان - الأردن

تحية طيبة وبعد،

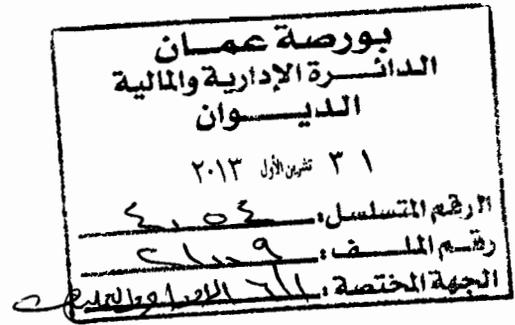
الموضوع: البيانات المالية المرحلية كما في 2013/9/30

إشارة إلى تعليمات الإفصاح المعمول بها، نرفق لكم نسخة من البيانات المالية للربع الثالث لعام 2013 كما هي في 2013/9/30.

مع فائق التحيات و التمنيات،،،

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة

د. وليد وائل زعرب
عضو مجلس الإدارة/المدير العام



نسخة/السادة مركز ايداع الأوراق المالية المحترمين
✓/السادة بوسة عمان المحترمين

مرفقات/
م/ع/ك ج



هاتف: ٥٦٠٠٢٠٠ (٩٦٢-٦) ٣٠ خط، فاكس: ٥٦٠٠٢١٠ (٩٦٢-٦) ص.ب: ٣٢٧٢ عمان ١١١٨١ الأردن

www.jofico.com — info@jofico.com

تأسست عام

١٩٧٦

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية المرحلية وتقرير المراجعة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية المرحلية وتقرير المراجعة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣

صفحة	فهرس
١	تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية
٣-٢	قائمة المركز المالي المرحلية
٥-٤	قائمة الدخل الشامل المرحلية
٦	قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية
٨-٧	قائمة التدفقات النقدية المرحلية
٩	حساب ايرادات ومصروفات فرع التأمين على الحياة
١٠	حساب ايرادات الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة
١١	حساب كلفة التعويضات لأعمال التأمينات العامة
١٢	حساب ارباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة
٢٣-١٢	ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلية المرفقة للشركة الأردنية الفرنسية للتأمين (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ والبيانات المرحلية للدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. ان الإدارة مسؤولة عن اعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية وفقا لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) والذي يعتبر جزءا لا يتجزء من معايير التقارير المالية الدولية. وتقتصر مسؤولياتنا في التوصل الى نتيجة حول هذه البيانات المالية المرحلية بناء على مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا باجراء المراجعة وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تشمل عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية على اجراء استفسارات بشكل اساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية. وتطبيق إجراءات تحليلية واجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق اعمال المراجعة أقل الى حد كبير من نطاق اعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. ولذلك فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق. وعليه فاننا لا نبدي رأي حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا لم يصل الى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المرفقة لم يتم اعدادها. من كافة النواحي الجوهرية. وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

غوشة وشركاه
عبد الكريم قنيص
اجازة مزاولة رقم (٤٩٦)



عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٣٠ تشرين الأول ٢٠١٣

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة المركز المالي المرحلية (غير مدققة)
كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
(بالدينار الأردني)

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	الموجودات
٦٠٤,٨١٣	٨٧٩,٥٧١	٤	ودائع لدى البنوك
٨٥,٩٦٦	٣٢,٥٩٥	٥	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٢,٢٩٧,٦٣٣	٢,٠٦٦,٥٩٧	٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٦٤٤,١١٤	٦٩٧,٦٤٠	٧	استثمارات في شركات حليفة
٣,٦٣٢,٥٢٦	٣,٦٧٦,٤٠٣		مجموع الإستثمارات
١,٦٢٥,١٠٤	١,٧٩٨,٧٦٧		نقد في الصندوق و ارصدة لدى البنوك
١,١٣٥,٣٤٨	٨٢٠,١٠٨		أوراق قبض وشيكات برسم التحصيل
٦,١٤٨,٩٤٦	٧,٥٢٠,٤٥٤	٨	مدينون - بالصافي
٢,١٣٥,٤٠٣	١,٩٥٢,٤٤١	٩	ذمم معيدي التامين المدينة
٩٦٤,١٢٦	٩٦٤,١٢٦		موجودات ضريبية مؤجلة
٢,٩٥٠,٧٨٠	٢,٩٤٦,٠٣٥		ممتلكات ومعدات - بالصافي
٣٥,١٤٢	١٨,٥٩٤		موجودات غير ملموسة
٤٥٩,٤٨٥	٦٩٨,٥٨٧		موجودات اخرى
١٩,٠٨٦,٨٦٠	٢٠,٣٩٥,٥١٥		مجموع الموجودات

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية المرحلية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة المركز المالي المرحلية (غير مدققة) (يتبع)

كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

(بالدينار الأردني)

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
٣,٣٩٣,٤٩٣	٣,٦٧٤,١٢٥		مخصص الاقساط غير المكتسبة - صافي
٢,٠٨٤,٩٠٦	٢,٠٦٩,٤٦٢		مخصص الادعاءات - صافي
٢٧٢,٠٦٥	٢٨١,٩٢٢		مخصص الحسابي - صافي
٥,٧٥٠,٤٦٤	٦,٠٢٥,٥٠٩		مجموع مطلوبات عقود التأمين
٢,٢٧١,٠٠٥	٢,٢١٤,١٦٤		بنوك دائنة
٣,٢٦٩,١٣٢	٣,٥٩٥,٦١٨	١٠	دائنون
١,٩٥٧,٢٩٣	٢,٥٢٤,٠١٨	١١	ذمم معيدي التأمين الدائنة
٢٦٤,٨١٤	٢٧٦,٦٧٠		مخصصات مختلفة
١١,٨٧٩	١١,١٧١	١٢	مخصص ضريبة دخل
٥٧٥,٤٠٩	٦٨١,٧٥٩		مطلوبات اخرى
١٤,٠٩٩,٩٩٦	١٥,٣٢٨,٩٠٩		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
٩,١٠٠,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠		راس المال المصرح به
٩,١٠٠,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	١	راس المال المدفوع
٧٢٥,٠٠٠	-		علاوة اصدار
١,٠٦٣,٥٥٦	١,٠٦٣,٥٥٦		احتياطي اجباري
٢,٠٠٠	-	١	احتياطي اختياري
١٠٧,٧٥٨	-	١	إحتياطيات أخرى
(٧٨٢,٩٣١)	(٩٠٩,٥٦١)	١٣	احتياطي القيمة العادلة
(٥,٢٢٨,٥١٩)	(٤,٣٤٣,٧٦١)	١	خسائر متراكمة
-	١٥٦,٣٧٢		ربح الفترة
٤,٩٨٦,٨٦٤	٥,٠٦٦,٦٠٦		مجموع حقوق الملكية
١٩,٠٨٦,٨٦٠	٢٠,٣٩٥,٥١٥		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية المرحلية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة الدخل الشامل المرحلية (غير مدققة)
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

من بداية العام حتى		للفترة المرحلية		ايضاح
للتسعة أشهر المنتهية في	للتسعة أشهر المنتهية في	من ١ تموز الى ٣٠ ايلول ٢٠١٢	من ١ تموز الى ٣٠ ايلول ٢٠١٣	
٣٠ أيلول ٢٠١٢	٣٠ أيلول ٢٠١٣			
				الإيرادات
١٧,٥١٦,٢٩٤	١٥,٧٩٣,٨٩٧	٦,٤٣٦,٣٧٩	٥,٣٦٠,٥٥٣	اجمالي الاقساط المكتتبة
(٤,٧٤٣,٥٨٨)	(٤,٢١٠,٤٦٩)	(١,٦٦٩,٧٩٦)	(٩١٩,٢٠١)	يطرح: حصة المعيدين
١٢,٧٧٢,٧٠٦	١١,٥٨٣,٤٢٨	٤,٧٦٦,٥٨٣	٤,٤٤١,٣٥٢	صافي الاقساط المكتتبة
(٦٨٨,٠٥٧)	(٢٨٠,٦٣٢)	(٢٧,٣٨٠)	(٥٢١,٢٨٣)	صافي التغير في مخصص الاقساط غير المكتتبة
(٢٤,٢٣٧)	(٥٩,٨٥٧)	(٨,١٠٤)	(٧٧,٢٩٨)	صافي التغير في المخصص الحسابي
١٢,٠٦٠,٤١٢	١١,٢٤٢,٩٣٩	٤,٧٣١,٠٩٩	٣,٨٣٢,٧٧١	صافي إيرادات الاقساط المتحققة
٣٥١,٣٧٨	٣٤٥,٥٦٨	٦٣,٧٨١	٥٣,٤٩٢	إيرادات المعونات
١٥٥,٤٩٧	٤٣٧,٧٩٥	٣٢,٦٢١	٢٠٨,١٢٧	بدل خدمة إصدار وثائق تأمين ورسوم أخرى
٧,٦٩٣	١٤,١٧٠	٣,١٨٤	٥,٤٣٨	فوائد دافئة
٩٠,٦٠٦	٣٤٨,٤١٤	٧٢,٦٠١	(٣٣٣,٨٧٠)	١٤ صافي أرباح الموجودات المالية والاستثمارات
(٣٩,٦٥٤)	٩٠,٣٧٦	(٩٥,٥٤٥)	٤٠,٦٦٨	٧ حصة الشركة في حقوق ملكية الشركة الحليفة
٢٧,٢١٥	٣٦,٠٧٩	٢١,٨٨٢	٣٥,٣٥٧	إيرادات أخرى
١٢,٦٥٣,١٤٧	١٢,٥١٥,٣٤١	٤,٨٢٩,٦٢٣	٣,٨٤١,٩٨٣	مجموع الإيرادات
				التعويضات والخسائر والمصاريف
١٤,٢٨٧,٢٢٠	١٤,٠٩٩,٩٧٩	٤,٤٢٢,٥٦٦	٤,٢٦٦,٣٠٥	التعويضات المدفوعة
١,٩٣٧	١٠,٧٠٠	١,٣٩٥	٤,٢٠٠	استحقاق ونصفيات بوالص
(١,٧١٥,٩٧٤)	(٢,١٤٢,٦٢٩)	(٥٣٧,٦٩٣)	(٧١٩,٦١١)	يطرح: مستردات
(٢,٤٥٣,٦١٧)	(٣,١٣٠,٢٥٢)	(٧٨٦,٩٨٧)	(٧٦٧,١١٩)	يطرح: حصة معيدي التأمين
١٠,١١٩,٥٦٦	٨,٨٣٧,٧٩٨	٣,٠٩٩,٢٨١	٢,٧٨٣,٧٧٥	صافي التعويضات المدفوعة
(١٧٠,٦٩٤)	(١٥,٤٤٤)	٤٠,٩٩٣	(٧٢,٢٢٤)	صافي التغير في مخصص الادعاءات
١,٢٣٨,٥٣٢	١,٣٤٠,١٧٦	٣٧٥,٥٠٦	٤٠٢,٩١٤	نقلات موظفين موزعة
٦١٥,٦٨٦	٦٧٠,٨١٦	٢١٣,٢٠٤	٢٤١,٩٩٧	مصاريف إدارية وعمومية موزعة
١٧٦,٥٠٠	٢٠٧,١٤٧	٨٨,٢٥٠	٨٨,٩٠٣	اقساط فلتض الخسارة
٥٥٥,٠٤٦	٥٢٩,٣١٢	١٦٧,٩٥٠	١٧٣,٦٩٠	عمولات مدفوعة
٢٦٤,٠٨٣	٢١٤,٣٤٤	٦٧,٥٤١	٦٣,١٥٠	مصاريف أخرى خاصة بالاكنتاب
١٢,٧٩٨,٧١٩	١١,٧٨٤,١٤٩	٤,٤١٧,٧٢٥	٣,٦٨٢,١٩٥	صافي عبء التعويضات
٣٠٩,٦٣٣	٣٣٥,٠٤٤	٩٣,٨٧٦	١٠٠,٧٢٩	نقلات موظفين غير موزعة
٧٣,٣٤٠	٧٢,٠٧٣	٢٤,٨٦٨	٢٤,٢٥٥	استهلاكات واطفءات
١٥٣,٩٢٢	١٦٧,٧٠٣	٥٣,٣٠١	٦٠,٤٩٨	مصاريف إدارية وعمومية غير موزعة
٥٣٦,٨٩٥	٥٧٤,٨٢٠	١٧٢,٠٤٥	١٨٥,٤٨٢	اجمالي المصروفات
(٦٨٢,٤٦٧)	١٥٦,٣٧٢	٢٣٩,٨٥٣	(٢٥,٦٩٤)	خسارة الفترة قبل الوفر الضريبي
١٥٥,٨٦٨	-	١٥٥,٨٦٨	(٣٢,٧٨١)	وفر ضريبة الدخل للفترة
(٥٢٦,٥٩٩)	١٥٦,٣٧٢	٣٩٥,٧٢١	(٥٨,٤٧٥)	ربح / (خسارة) الفترة
				خسارة السهم:
(٠,٠٠٦)	٠,٠١٧	٠,٠٠٤	(٠,٠٠٦)	١٥ خسارة السهم - دينار / سهم
٩,١٠٠,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم - سهم

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية المرحلية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة الدخل الشامل المرحلية (غير مدققة) (بتبع)
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

من ١ تموز الى ٣٠		من ١ تموز الى ٣٠	
٣٠ ايلول ٢٠١٢	٣٠ ايلول ٢٠١٣	٣٠ ايلول ٢٠١٢	٣٠ ايلول ٢٠١٣
(٥٢٦,٥٩٩)	١٥٦,٣٧٢	٣٩٥,٧٢١	(٥٨,٤٧٥)
خسارة الفترة			
بضافاً: بنود الدخل الشامل الأخرى			
التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل			
(٦٩,٦١٧)	(١٢٦,٦٣٠)	٤,١٠٨	(٦,٠٥٩)
الأخر			
(٥٩٦,٢١٦)	٢٩,٧٤٢	٣٩٩,٨٢٩	(٦٤,٥٣٤)
مجموع الدخل الشامل للفترة			

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية المرحلية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

مجموع حقوق الملكية	خسائر متراكمة	الفترة // (خسائر)	احتياطي القيمة العادلة	احتياطيات اخرى	احتياطي إيجباري	احتياطي إختياري	إصدار علاوة	رأس المال المدفوع	ايضاح
٤,٩٨٦,٨٦٤	(٥,٢٢٨,٥١٩)	-	(٧٨٢,٩٣١)	١٠٧,٧٥٨	٢,٠٠٠	١,٠٦٣,٥٥٦	٧٢٥,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	٣٠ أيلول ٢٠١٣:
-	٨٣٤,٧٥٨	-	-	(١٠٧,٧٥٨)	(٢,٠٠٠)	-	(٧٢٥,٠٠٠)	-	الرصيد بداية الفترة
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	إطفاء علاوة الاصدار والاحتياطي الاختياري والاحتياطيات الاخرى في الخسائر المتراكمة
(١٢٦,٦٣٠)	-	-	(١٢٦,٦٣٠)	-	-	-	-	-	إطفاء احتياطي الاخطار الكارثية في الخسائر المتراكمة
١٥٦,٣٧٢	-	١٥٦,٣٧٢	-	-	-	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة
٥,٠٦٦,٦٠٦	(٤,٣٤٣,٧٦١)	١٥٦,٣٧٢	(٩٠٩,٥٦١)	-	-	١,٠٦٣,٥٥٦	-	٩,١٠٠,٠٠٠	ربح الفترة
٥,٣٦١,٦٤٦	(٤,٩٦٤,٣٦٥)	-	(٦٧٢,٣٠٣)	١٠٧,٧٥٨	٢,٠٠٠	١,٠٦٣,٥٥٦	٧٢٥,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	٣٠ أيلول ٢٠١٢:
(٦٩,٦١٧)	-	-	(٦٩,٦١٧)	-	-	-	-	-	الرصيد بداية الفترة
(٥٢٦,٥٩٩)	-	(٥٢٦,٥٩٩)	-	-	-	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة
٤,٧٦٥,٤٣٠	(٤,٩٦٤,٣٦٥)	(٥٢٦,٥٩٩)	(٧٤١,٩٢٠)	١٠٧,٧٥٨	٢,٠٠٠	١,٠٦٣,٥٥٦	٧٢٥,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	خسارة الفترة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية المرحلية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التدفقات النقدية المرحلية (غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣	
		التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
		ربح / (خسارة) الفترة
		تعديلات :
		أرباح بيع أسهم في شركة حليفة
		توزيعات ارباح اسهم مقبوضة
		التعديلات لبنود غير نقدية :
		استهلاكات وإطفاءات
		صافي مخصص الإقساط غير المكتسبة
		صافي المخصص الحسابي
		صافي مخصص الادعاءات
		مخصص تعويض نهاية الخدمة
		التغير في الموجودات المالية محددة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل
		حصة الشركة من أرباح الشركة الحليفة
		خسائر تخفيض رأس المال للموجودات المالية من خلال الدخل الشامل الاخر
		صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل التغير في بنود رأس المال العامل
		موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل
		أوراق قبض وشيكات برسم التحصيل
		مدينون
		ذمم معيدي التامين المدينة
		موجودات ضريبية موجله
		الموجودات الاخرى
		دائتون
		ذمم معيدي التامين الدائنة
		المطلوبات الاخرى
		صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة والرسوم المدفوعة
		ضريبة الدخل المدفوعة
		صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية المرحلية

قائمة التدفقات النقدية المرحلية (غير مدققة) (بتبع)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

للتسعة أشهر المنتهية	للتسعة أشهر المنتهية	ايضاح
في ٣٠ ايلول ٢٠١٣	في ٣٠ ايلول ٢٠١٢	
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
(٢٧٤,٧٥٨)	(٤٦٥,٧٨٧)	ودائع لدى البنوك
(٥٠٠,٠٠٠)	-	شراء موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
-	(١١٠,٠٧٠)	شراء استثمارات في شركات حليفة
-	١٢٤,٧٩٠	المتحصل من بيع اسهم في شركة حليفة
٦٦٨,٦٢٦	٣٦,٨٥٠	توزيعات أرباح اسهم مقبوضة
٢٧٠,٧١٨	-	المتحصل نتيجة تخفيض رأس مال الموجودات المالية من خلال الدخل الشامل الأخر
(٥٠,٧٨٠)	(٥٨,٩٠١)	شراء الموجودات الثابتة والموجودات غير الملموسة
١١٣,٨٠٦	(٤٧٣,١١٨)	صافي التدفقات / (الاستخدامات) النقدية من عمليات الاستثمار
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(٥٦,٨٤١)	١٦٦,٧٠١	بنوك دائنة
(٥٦,٨٤١)	١٦٦,٧٠١	صافي (الاستخدامات) / التدفقات النقدية من عمليات التمويل
١٧٣,٦٦٣	(١٣٩,١٣٨)	صافي الزيادة في النقد
١,٦٢٥,١٠٤	١,٤٦١,٠٢٣	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
١,٧٩٨,٧٦٧	١,٣٢١,٨٨٥	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

١٦

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية المرحلية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين للمساهمة العامة المحدودة
حساب إيرادات ومصروفات فرع تأمين الحياة للسنتين المنتهيتين في 30 ايلول 2013 و 2012

2012	2013	
		<u>الإقساط المكتتبة</u>
729,046	912,367	الإعمال الناشئة
729,046	912,367	اجمالي الإقساط
(287,988)	(511,645)	ب طرح اقساط إعادة التأمين الحرحة
441,058	400,722	صافي الإقساط
		<u>رصيد اول العدة</u>
353,790	384,097	المخصص الحسابي اول العدة
(139,673)	(162,032)	ب طرح حصة معدي التأمين اول العدة
214,117	222,065	صافي المخصص الحسابي اول العدة
		<u>رصيد اخر العدة</u>
(460,177)	(509,548)	المخصص الحسابي رصيد اخر العدة
221,822	227,626	ب طرح حصة معدي التأمين
(238,355)	(281,922)	صافي المخصص الحسابي اخر العدة
416,820	340,865	صافي الإيرادات المتحققة من الإقساط المكتتبة
(198,789)	(324,694)	التعويضات المدفوعة
(1,937)	(10,700)	أد حقاق وخصومات ربح
138,453	254,951	ب طرح حصة معدي التأمين الخارجي
(62,273)	(80,443)	صافي التعويضات المدفوعة
		<u>مخصص الادعاءات اخر العدة مبلغة</u>
(241,227)	(59,810)	ب طرح حصة معدي التأمين
126,035	46,348	صافي مخصص الادعاءات اخر العدة
(115,192)	(13,462)	<u>مخصص الادعاءات اول العدة مبلغة</u>
195,177	277,619	ب طرح حصة معدي التأمين
(147,245)	(217,547)	صافي مخصص الادعاءات اول العدة
47,932	60,072	صافي تكلفه التعويضات
(129,533)	(33,833)	
416,820	340,865	صافي الإيرادات المتحققة من الإقساط المكتتبة
		ب طرح
(129,533)	(33,833)	صافي تكلفه التعويضات
		صافي
423	152	عمولات مقدومة
3,070	12,746	شئ خدمة اصدار وثائق التأمين
3,493	12,898	مجموع الإيرادات
		ب طرح
(5,292)	(6,925)	عمولات مدفوعة
(77,174)	(116,169)	مصاريف ادارة خاصة بحسابات الاكتتاب
(3,981)	(4,175)	مصاريف اخرى
(86,447)	(127,269)	مجموع المصروفات
204,333	192,661	ربح الاكتتاب

حساب تكلفة البضائع لأعمال التأمينات العامة للتأمينات في 30 يونيو 2013 و 2012

البيانات	تكاليف		التكاليف		التكاليف		التكاليف		التكاليف		التكاليف		التكاليف			
	البيانات	البيانات	البيانات	البيانات	البيانات	البيانات	البيانات	البيانات	البيانات	البيانات	البيانات	البيانات	البيانات	البيانات		
114,088,433	(13,775,205)	(508,637)	(56,472)	(3,937,188)	(45,457)	0	555	(264)	(182,958)	0	0	(73,257)	(182,298)	(9,433,201)	(8,749,100)	
1,715,974	2,142,628	0	182,038	195,490	27,742	0	0	0	0	0	0	0	0	1,508,224	1,947,139	
31,724	25,187	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	31,524	25,187	
2,203,440	2,850,114	696	430,969	1,211,522	0	0	240	163,422	789,003	0	0	102,094	175,078	527,159	674,271	
(10,057,293)	(8,757,355)	(507,941)	(56,472)	(2,530,177)	(17,715)	0	(955)	(24)	(20,375)	(60,959)	0	0	(7,220)	(7,368,294)	(6,102,503)	
(6,287,956)	(9,783,131)	(1,006)	(2,000)	(342,558)	(474,249)	(891,145)	(5,504)	(153,060)	(2,309,307)	(2,465,662)	0	0	(386,415)	(315,678)	(4,673,202)	(5,489,028)
(757,702)	(725,932)	(333)	(667)	(282,285)	(228,372)	(144,265)	(4,857)	(4,000)	(4,36)	(25,066)	0	0	0	(320,775)	(439,560)	
5,191,645	6,178,620	900	1,800	102,677	114,186	0	145,774	137,749	2,078,278	2,275,403	0	0	347,177	301,696	2,516,059	3,347,786
1,660,207	2,274,443	0	0	156,465	171,279	344,394	788,500	0	0	0	0	0	0	1,270,348	1,314,664	
(2,079,876)	(2,056,000)	(433)	(867)	(285,465)	(274,120)	(230,912)	(21,857)	(19,311)	(231,348)	(219,325)	0	0	(42,842)	(33,982)	(1,213,570)	(1,266,138)
5,210,211	8,601,823	0	1,000	351,145	370,172	205,177	121,013	135,954	165,404	223,188	0	0	279,126	487,099	5,008,929	5,217,625
(126,712)	(118,712)	0	0	(126,712)	(118,712)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
693,388	524,669	0	333	262,164	246,782	113,338	157,526	2,767	2,772	1,906	0	0	4,319	310,136	207,964	
(5,333,498)	(5,846,887)	0	(900)	(190,958)	(178,059)	0	0	125,955	(148,864)	(2,008,563)	0	0	(348,389)	(2,798,865)	(3,065,205)	
(1,126,752)	(1,235,959)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(1,125,752)	(1,235,959)	
2,317,830	2,024,834	0	433	335,129	320,173	318,515	278,539	16,762	19,312	224,693	238,923	0	43,029	1,394,348	1,174,425	
(9,819,339)	(8,788,521)	(508,374)	(56,906)	(2,091,627)	(2,495,469)	26,680	47,627	(6,050)	(23)	(27,030)	(41,361)	0	1,827	(7,187,516)	(6,244,216)	

حساب ارباح (خسر) - ارباح عمل التأمينات العامة للقرنين المنتهين في 30 يونيو 2013 و 2012

التعليق	البيانات		البيانات		البيانات		البيانات		البيانات		البيانات		البيانات		البيانات		البيانات		
	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	
البيانات	1,643,501	1,080,854	384,614	2,616,959	3,197,767	598,387	115,049	16,044	31,144	143,260	103,563	3,974	2,899	74,674	8,015,140	6,992,374			
(6,419,300)	(8,001,521)	(56,906)	(2,001,627)	(2,485,469)	26,680	47,627	(6,059)	(23)	(27,030)	(41,361)	0	0	1,827	(7,187,510)	(6,244,216)				
360,905	341,416	4,487	79,638	106,454	5,977	7,378	12,392	2,728	140,702	129,494	57,384	44,681	50,184	0	0				
124,537	410,344	280	36,243	166,340	0	3,574	3,451	3,451	25,763	26,477	1,567	5,212	4,724	4,268	40,592	213,016			
24,880	1,304	0	7,830	4,253	0	0	0	6	15,725	305	0	0	4,233	441	0	0			
503,382	770,465	3,623	4,767	125,811	277,047	5,977	7,378	15,906	6,185	181,590	156,276	69,951	50,893	59,932	54,903	40,592	213,016		
(449,204)	(627,367)	(116)	(74,937)	(110,469)	0	0	(3,636)	(3,646)	(4,336)	(36,562)	0	(215)	(17,965)	(12,101)	(400,496)	(359,338)			
(176,500)	(207,167)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(176,500)	(207,147)				
(1,777,046)	(1,896,424)	(51,700)	(53,558)	(427,078)	(570,772)	(17,835)	(18,764)	(7,679)	(10,369)	(92,606)	(54,970)	(103,609)	(89,427)	(118,448)	(952,815)	(926,694)			
(260,000)	(2,107,609)	(62,503)	(6,545)	(120,394)	(138,811)	(1,547)	(1,121)	(6,747)	(10,309)	(10,309)	7,364	(1,237)	(25,047)	(16,902)	(38,013)	(35,244)			
(2,761,401)	(2,834,526)	(125,761)	(60,219)	(617,404)	(820,052)	(19,382)	(19,885)	(11,315)	(14,015)	(127,937)	(136,420)	(105,061)	(132,424)	(147,451)	(1,567,824)	(1,526,423)			
(435,767)	49,402	(54,532)	272,256	33,732	159,293	171,657	150,169	16,565	23,291	169,883	79,048	(57,269)	13,945	(16,047)	(699,608)	(567,249)			

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

١- عام

إن الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين هي شركة مساهمة عامة محدودة ("الشركة") مسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة في سجل الشركات المساهمة العامة المحدودة بتاريخ ٢٠ آذار ١٩٧٦ تحت رقم (١٠١).

إن رأسمال الشركة المصرح به والمدفوع يتألف من ٩,١٠٠,٠٠٠ دينار أردني، مقسم الى ٩,١٠٠,٠٠٠ سهم قيمة كل منها دينار أردني واحد.

قررت الهيئة العامة للشركة في اجتماعها غير العادي والمنعقد بتاريخ ٢٥ نيسان ٢٠١٣ إطفاء جزء من الخسائر المتراكمة من خلال الاحتياطات التالية

- علاوة الاصدار والبالغة ٧٢٥,٠٠٠ دينار أردني

- الاحتياطي الاختياري والبالغ ٢,٠٠٠ دينار أردني

- الاحتياطات الاخرى والبالغة ١٠٧,٧٥٨ دينار أردني

- احتياطي الاخطار الكارثية والبالغ ٥٠,٠٠٠ دينار أردني

يتمثل النشاط الرئيسي للشركة بممارسة أعمال التأمين بكافة انواعها .

٢- المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة ولم يحن موعد تطبيقها

يسري تطبيقها للفترات السنوية التي
تبدأ من أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ - الادوات المالية "العرض" تسوية الموجودات المالية

والمطلوبات المالية

١ كانون الثاني ٢٠١٤

١ كانون الثاني ٢٠١٥

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩- الأدوات المالية (المعدل في سنة ٢٠١٠)

يتوقع هيئة مديري الشركة ان تطبيق هذه المعايير والتفسيرات خلال الفترات اللاحقة لن يكون له أثر مالي جوهري على البيانات المالية للشركة.

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

تم اعداد القوائم المالية للشركة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وبموجب النماذج الموضوعة من هيئة التأمين .

تم اعداد القوائم المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ " التقارير المالية المرحلية " .

تم عرض القوائم المالية المرحلية بالدينار الأردني لأن غالبية معاملات الشركة تسجل بالدينار الأردني .

تم إعداد القوائم المالية المرحلية على أساس مبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة خلال قائمة الدخل والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الأخرى والمستندات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ البيانات المالية وكذلك تم إظهار الموجودات والمطلوبات المالية المتحوط لها بالقيمة العادلة.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (بتبع)
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

أهم السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية المرحلية ملائمة مع تلك السياسات المحاسبية التي تم استخدامها في إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

معلومات القطاعات

قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وحوادث تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أخرى والتي يتم قياسها وفقاً للتقارير التي تم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى الشركة

استخدام التقديرات

إن إعداد البيانات المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تسوثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغييرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية. وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم اليقين وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغييرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

٤- الودائع لدى البنوك

يتألف هذا البند مما يلي :

المجموع	٢٠١٣	٢٠١٢	ودائع تستحق خلال شهر	ودائع تستحق لأكثر من شهر وحتى ثلاثة أشهر	ودائع تستحق بعد أكثر من شهر وحتى سنة	داخل الأردن :
٦٠٤,٨١٣	٨٧٩,٥٧١	٣٢٥,٠٠٠	-	٥٥٤,٥٧١	٦٠٤,٨١٣	البنك الأردني الكويتي
٦٠٤,٨١٣	٨٧٩,٥٧١	٣٢٥,٠٠٠	-	٥٥٤,٥٧١	٦٠٤,٨١٣	

تتراوح معدلات الفائدة على أرصدة الودائع لدى البنوك بالدينار من ٣% إلى ٥% .

بلغت الودائع المرهونة لأمر مدير عام هيئة التأمين بالإضافة الى وظيفته ٣٢٥,٠٠٠ دينار أردني كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ لدى البنك الأردني الكويتي (٢٠١٢: ٣٢٥,٠٠٠ دينار أردني).

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

٥- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل تم تصنيفها عند الإعراف الأولي
يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠١٢	٢٠١٣	
٨٥,٩٦٦	٣٢,٥٩٥	أسهم مدرجة في سوق عمان المالي
٨٥,٩٦٦	٣٢,٥٩٥	المجموع

٦- موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠١٢	٢٠١٣	
		<u>داخل الأردن :</u>
٧٥٨,١٩٢	٦٤٣,٧٠٣	أسهم مدرجة
١,٤٤٣,٣٠٥	٨٣٨,٨٩٩	أسهم غير مدرجة *
٢,٢٠١,٤٩٧	١,٤٨٢,٦٠٢	
		<u>خارج الأردن :</u>
٩٦,١٣٦	٥٨٣,٩٩٥	أسهم مدرجة في أسواق خارجية
٢,٢٩٧,٦٣٣	٢,٠٦٦,٥٩٧	المجموع

* هناك استثمارات قيمتها ٨٣٨,٨٩٩ دينار أردني يتعذر عملياً قياس القيمة العادلة لها بشكل معتمد عليه ، وتظهر بالتكلفة . إن هذه
الاستثمارات هي كما يلي :

٢٠١٢	٢٠١٣	
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	مركز عمان الدولي لتطوير التجارة
١,٤٣٣,٣٠٥	٨٢٨,٨٩٩	الشركة المتخصصة للاستثمار والتطوير العقاري
١,٤٤٣,٣٠٥	٨٣٨,٨٩٩	

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

٧- الاستثمار في الشركات الحليفة

يتمثل هذا البند بقيام الشركة بالاستثمار في الشركة الأردنية للإدارة والاستشارات (مساهمة عامة محدودة) مسجلة بتاريخ ٢٦ شباط ٢٠٠٦ لدى مراقب عام الشركات في وزارة الصناعة والتجارة تحت الرقم (٣٨٦)، تعمل في المملكة الأردنية الهاشمية، يبلغ رأسمال الشركة المستثمر بها ٢,٠٠٠,٠٠٠ سهم حيث بلغت نسبة التملك بالشركة الحليفة ١٨,٥% تقريباً ويتمثل النشاط الرئيسي للشركة في تأسيس والمساهمة والمشاركة وإدارة وتملك أي شركة أو مؤسسة مهما كان نوعها أو غاياتها، بالإضافة إلى شراء وبيع وتجارة واستيراد وتصدير المواد والسلع من آلات ومعدات وأجهزة ومركبات بكافة أنواعها وبيعها نقداً و/أو بالتقسيط و/أو بطريقة التأجير التمويلي.

إن تفاصيل الاستثمار في الشركة الأردنية للإدارة والاستشارات م.ع.م. كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ هو كما يلي:-

٢٠١٢	٢٠١٣	
٦٣٦,٨٧٩	٦٤٤,١١٤	رصيد الاستثمار بداية الفترة / السنة
١١٠,٠٧٢	-	شراء أسهم في الشركة الحليفة
١٣٩,٩٨٨	٩٨,٥٠١	حصة الفترة / السنة من أرباح الشركة الحليفة
٣٩,٢٤٧	٣٦,٨٥٠	يطرح: توزيعات ارباح مقبوضة
١٨٤,٩١٦	-	يطرح: كلفة اسهم مبيعة
١٨,٦٦٢	٨,١٢٥	يطرح: حصة الشركة من الضرائب
٦٤٤,١١٤	٦٩٧,٦٤٠	رصيد الاستثمار

إن ملخص موجودات ومطلوبات وإيرادات ونتائج أعمال الشركة الحليفة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ هو كما يلي :

٢٠١٢	٢٠١٣	
٥,٣٥٤,٨١٧	١,٥٩٢,٥٩٠	موجودات متداولة
١,٤٦٤,٢٨٢	٣,٥٣٨,٢٧١	موجودات غير متداولة
٣,١٨٩,٧٠٩	١,١٣٨,٤٤٦	مطلوبات متداولة
١٣٣,٥٢١	٢٠٦,٠٤٣	مطلوبات غير متداولة
٣,٤٩٥,٨٦٩	٣,٧٨٦,٣٧٢	صافي الموجودات

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

٨ - المدينون - بالصافي

٢٠١٢	٢٠١٣	
٥,٧٣٥,٩٣٤	٧,٢١٥,٢٣٩	حملة البوالص
٩٠١,٦٢٧	٧٦١,٢٨٤	الوكلاء
١٥٣,٨٧٧	٢٤٨,٢٨٧	الوسطاء
٣٢,٠١٨	٢١,٠٦٨	ذمم موظفين
١٧٢,١٣٧	١٢١,٢٢٣	اخرى
(٨٤٦,٦٤٧)	(٨٤٦,٦٤٧)	مخصص تدني مدينون
٦,١٤٨,٩٤٦	٧,٥٢٠,٤٥٤	

٩ - ذمم معيدي التأمين المدينة

٢٠١٢	٢٠١٣	
٧٤٩,٢٢١	٩٥٦,٧٧٠	شركات التأمين المحلية
٢,١٣٢,٠٧٥	١,٧٤١,٥٦٤	شركات اعادة التأمين الخارجية
(٧٤٥,٨٩٣)	(٧٤٥,٨٩٣)	مخصص تدني ذمم معيدي التأمين
٢,١٣٥,٤٠٣	١,٩٥٢,٤٤١	

١٠ - الدائنون

٢٠١٢	٢٠١٣	
٩٦٥,٢٩٨	٣٣٨,٢٣٨	حملة البوالص
١٠٤,٨٣٩	٦٤,٠٥٦	الوكلاء
٧٧٨,١٥٩	١,٠٩٨,٥٧٦	شركات زميلة
١٢,٥٨٩	٢٦,٢٠١	الموظفين
٩,٦١٣	٢٧,٦٢١	الوسطاء
١,٠٣٥,٧٩٨	١,٥٥١,٢٠٣	شيكات آجلة
٣٦٢,٨٣٦	٤٨٩,٧٢٣	أخرى
٣,٢٦٩,١٣٢	٣,٥٩٥,٦١٨	

١١ - ذمم معيدي التأمين الدائنة

٢٠١٢	٢٠١٣	
٤٣,٨٢٨	٢٢,٧٣٣	شركات التأمين المحلية
١,٩١٣,٤٦٥	٢,٥٠١,٢٨٥	شركات اعادة التأمين الخارجية
١,٩٥٧,٢٩٣	٢,٥٢٤,٠١٨	

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

١٢- مخصص ضريبة الدخل

٢٠١٢	٢٠١٣	
١٢,٤٢٨	١١,٨٧٩	رصيد الفترة / السنة
(٥٤٩)	(٧٠٨)	ضريبة دخل مدفوعة
١١,٨٧٩	١١,١٧١	

- تم تسوية الوضع لضريبة الدخل حتى عام ٢٠١٢.
- لم يتم الإفصاح عن ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الضريبي، وذلك لوجود خسائر خلال السنوات السابقة.
- لم يتم احتساب مخصص لضريبة الدخل للفترة الحالية بسبب وجود خسائر ضريبية من سنوات سابقة، لذا ترى إدارة الشركة والمستشار الضريبي لها أن رصيد المخصص المأخوذ كاف، ولا داعي لأخذ مخصصات أخرى للضريبة هذه السنة.

١٣- التغير المتراكم في إحتياطي القيمة العادلة

٢٠١٢	٢٠١٣	
(٦٧٢,٣٠٣)	(٧٨٢,٩٣١)	الرصيد في بداية الفترة / السنة
(١١٠,٦٢٨)	(١٢٦,٦٣٠)	التغير خلال الفترة / السنة
(١١٠,٦٢٨)	(١٢٦,٦٣٠)	صافي التغير خلال الفترة / السنة
(٧٨٢,٩٣١)	(٩٠٩,٥٦١)	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

١٤- صافي أرباح الموجودات المالية والاستثمارات

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣	
٢٢٧	٦٣٢,٠٤٦	عوائد التوزيعات للموجودات المالية
		أرباح غير متحققة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١,٤٦٦	٤,٨٧٨	
١٧,٧٨٩	٤٥,١٧٨	أرباح بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٧١,١٢٤	-	أرباح بيع اسهم في شركة شركة حليفة
		خسائر تخفيض رأس المال للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الاخر
-	(٣٣٣,٦٨٨)	
٩٠,٦٠٦	٣٤٨,٤١٤	

١٥- حصة السهم من خسارة الفترة

يتم احتساب الربح للسهم الواحد بقسمة الربح للفترة على المعدل المرجح لعدد الأسهم خلال الفترة وبيانه كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
(٩٢٢,٣٢٠)	١٥٦,٣٧٢	صافي ربح / (خسارة) الفترة
٩,١٠٠,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم *
(٠,١٠)	٠,٠١٧	نصيب السهم من صافي الربح / (خسارة) للفترة :
(٠,١٠)	٠,٠١٧	أساسي
		مخفض

* تم تعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم نتيجة زيادة رأس مال الشركة تماشياً مع المعايير الدولية للتقارير المالية.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

١٦ - النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه الظاهر في قائمة التدفقات النقدية المرحلية والذي يستحق خلال سنة أشهر مما يلي :-

٢٠١٢	٢٠١٣	
١,٣٢١,٨٨٥	١,٧٩٨,٧٦٧	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
١,١٩٨,٤٣٦	٨٧٩,٥٧١	يضاف: ودائع لدى البنوك
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	ينزل: وديعة مربوطة لأمر مدير عام هيئة التأمين لأغراض التأمين على الحياة
٢٢٥,٠٠٠	٢٢٥,٠٠٠	ينزل: وديعة مربوطة لأمر مدير عام هيئة التأمين لأغراض التأمينات العامة
١,٨٣٢,٥٨٢	٢,٢١٤,١٦٤	ينزل: بنوك دائنة
٣٦٢,٧٣٥	١٣٩,١٧٤	صافي النقد وما في حكمه

١٧ - المعاملات مع أطراف ذات علاقة

قامت الشركة باجراء معاملات مع الشركة الحليفة ومع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للشركة وباستخدام نسب المراجعة والعمولات التجارية، إن جميع ذمم البيع الموجلة والتمويلات الممنوحة للأطراف ذات علاقة تعتبر عاملة ولم تؤخذ لها أي مخصصات.

يتم اعتماد سياسة الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من إدارة الشركة.

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة.

٢٠١٢	٢٠١٣	
		بنود قائمة المركز المالي:
٤,٢٢٧	٥,٦٠٦	ذمم مدينة للشركة الحليفة *
٣,١١٦,٢٨٠	٣,٠٦١,١٧٤	ذمم مدينة (كبار المساهمين) **
٥٦٥,٠٤٨	١,٠٩٨,٥٧٥	ذمم دائنة للشركة الحليفة ***
		بنود قائمة الدخل:
١٣,٧١٣	١٥,٨٩٢	أقساط الاكتتاب للشركة الحليفة
١١,١٩٨	١,٥٥٠	التعويضات الموقوفة للشركة الحليفة
٢,٦٧٨,٢٦٨	٢,٦٤٥,٤٤٧	أقساط الاكتتاب (كبار المساهمين)
٢,٠٦٧,٦٦٠	١,٥٣٠,٤٥٥	التعويضات الموقوفة (كبار المساهمين)

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

- * يتمثل بند الشركة الحليفة بالشركة الأردنية للإدارة والاستشارات.
 - ** يتمثل بند كبار المساهمين بالقيادة العامة للقوات المسلحة.
 - *** يتمثل بند الذمم الدائنة للشركة الحليفة بالشركة المتخصصة لإدارة النفقات الطبية ذ.م.م وهي شركة مملوكة بالكامل للشركة الحليفة (الشركة الأردنية للإدارة والاستشارات).
- تقوم الشركة المتخصصة لإدارة النفقات الطبية ذ.م.م بتدقيق المطالبات الطبية للشركة حيث تقاضت اتعاب تدقيق المطالبات ورسوم الشبكة خلال الفترة مبلغاً وقدره ١٣١,٥٥٨ دينار أردني من الشركة.
- فيما يلي ملخص المنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة العليا.

للتسعة أشهر المنتهية في	للتسعة أشهر المنتهية في
٣٠ أيلول ٢٠١٢	٣٠ أيلول ٢٠١٣
١٣٣,٠٣٥	١٤٤,٢٩٤
١٩,٨٠٠	١٩,٢١٤

الرواتب والمكافآت التي تقاضتها الإدارة العليا
بدل تنقلات اعضاء مجلس الادارة

١٨- إدارة المخاطر

تقوم الشركة بإدارة المخاطر المتنوعة بوسائل متعددة وذلك من خلال استراتيجية شاملة موضوعة تحدد المخاطر وسبل مواجهتها وتخفيفها وذلك من خلال وحدة لجنة المخاطر ولجنة الاستثمار حيث يتم مراجعة المخاطر وتبني الإجراءات الضرورية لمواجهتها والعمل على تخفيضها والحد منها. إضافة إلى أن كافة مراكز العمل مسؤولة عن تحديد المخاطر المتعلقة بنشاطهم ووضع الضوابط الرقابية المناسبة ومراقبة استمرارية فعاليتها. تتعرض الشركة لمخاطر التأمين ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق.

عملية إدارة المخاطر

يعتبر مجلس إدارة الشركة هو المسؤول عن تحديد ومراقبة المخاطر، وبالإضافة إلى ذلك يوجد عدة جهات أخرى مسؤولة عن عملية إدارة مخاطر الشركة.

لجنة المخاطر

إن للجنة المخاطر المسؤولية الاجمالية عن تطور استراتيجية المخاطر وتطبيق المبادئ والأطر العامة والحدود المسموح بها.

التدقيق الداخلي

يتم تدقيق عمليات إدارة المخاطر سنوياً من خلال دائرة التدقيق الداخلي، وذلك بفحص كافة الإجراءات المتخذة ومدى الالتزام بالاجراءات المطلوبة. تقوم دائرة التدقيق الداخلي بمناقشة نتائج التدقيق مع إدارة الشركة، ويتم عرض نتائج عملها على لجنة التدقيق.

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣
(بالدينار الأردني)

مخاطر التأمين

تتمثل مخاطر أي عقد تأمين في إمكانية وقوع الحدث المؤمن عليه وعدم التأكد من مبلغ الأدياء المتعلق بذلك الحدث وذلك نظراً لطبيعة عقد التأمين حيث المخاطر متقلبة وغير متوقعة. بالنسبة لعقود التأمين المتعلقة بفئة تأمينية ، حيث يمكن تطبيق نظرية الاحتمالات للتسعير والاحتياطي ، فإن المخاطر الأساسية التي تواجه الشركة هي أن الادعاءات المتكبدة والدفعات المتعلقة بها قد تزيد عن القيمة الدفترية للإلتزامات التأمين. هذا قد يحدث إذا كانت إمكانية وخطورة الإدعاءات أكبر من المتوقع ، لأن أحداث التأمين غير ثابتة وتختلف من سنة لأخرى فإن التقديرات قد تختلف عن الإحصائيات المتعلقة بها.

أظهرت الدراسات أنه كلما كانت عقود التأمين متشابهة كلما قاربت التوقعات معدل الخسارة الفعلية. كما إن وجود تنوع في مخاطر التأمين التي يتم تغطيتها يؤدي إلى انخفاض احتمالات الخسارة الكلية للتأمين.

تعمل الشركة للتخفيف عن المخاطر أعلاه بتنوع عقود التأمين لديها ، وكذلك بتحسين تغير المخاطر بالأختيار الدقيق لاستراتيجيات وموجهات التأمين لديها ، وايضاً باستخدام اتفاقيات إعادة التأمين.

تحليل القطاعات الرئيسية

أ. معلومات عن قطاعات أعمال الشركة

لأغراض إدارية تم تنظيم الشركة لتشمل قطاع التأمينات العامة ويشمل أعمال التأمين ضد الحريق ، الحوادث ، والتأمين البحري ، الطبي وأعمال التأمين على المركبات الآلية وقطاع التأمين على الحياة ، يشكل هذان القطاعان الأساس الذي تستخدمه الشركة لأظهار المعلومات المتعلقة بالقطاعات الرئيسية ، يشمل القطاعان أعلاه أيضاً على الإستثمارات وإداره النقد لحساب الشركة الخاص تتم المعاملات بين قطاعات الأعمال على أساس أسعار السوق التقديرية وبنفس الشروط التي يتم التعامل بها مع الغير .

١٩- القضايا المقامة على الشركة

توجد قضايا مرفوعة على الشركة عن حوادث وأضرار متنوعة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ ، وما زالت هذه القضايا منظورة أمام المحاكم المختصة وبحسب رأي محامي الشركة والادارة فإن المبلغ المرصود لمواجهة الإلتزامات التي قد تنشأ عن هذه القضايا كافية.

٢٠- الإلتزامات المحتملة

يوجد على الشركة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣ التزامات محتملة عن كفالات بنكية بقيمة ١,١٠٢,٢٦٦ دينار أردني.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣

(بالدينار الأردني)

٢١- المصادقة على القوائم المالية

تم المصادقة على القوائم المالية المرحلية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٣٠ تشرين الأول ٢٠١٣ وتمت الموافقة على نشرها ، وتتطلب هذه القوائم المالية المرحلية موافقة الهيئة العامة للمساهمين .

٢٢- أرقام المقارنة

تم تصنيف وتعديل بعض ارقام السنة السابقة لنتناسب والعرض مع ارقام السنة الحالية .

٢٣- التسويات المتعلقة بالفترة

لقد تم اعداد جميع التسويات التي رأت ادارة الشركة اهميتها لكي تظهر القوائم المالية المرحلية للشركة بعدل مركزها المالي ونتائج اعمالها . ان نتائج الاعمال عن الفترة الاولى قد لا تمثل مؤشرا دقيقا عن النتائج الفعلية للسنة كاملة .